[PleaseReview document review. Review title: 2022 ICD Draft Specification: Authorization of entities to perform phytosanitary actions, Guide (2018-040). Document title: 2018-040\_DS\_AuthorizationOfEntitiesGuide\_ES.docx]

***[1]***PROYECTO DE ESPECIFICACIÓN: guía PARA LA AUTORIZACIÓN de ENTIDADES PARA ejecutar ACCIONES FITOSANITARIAS (2018-040)

***[2]*Status box**

|  |
| --- |
| ***[3]***This status box is not an official part of the Guide and will be modified by the IPPC Secretariat |
| ***[4]*Submission number:**  | ***[5]***2018-040 |
| ***[6]*Title** | ***[7]***Guide on authorization of entities to perform phytosanitary actions |
| ***[8]*Document category**  | ***[9]***IPPC Guide |
| ***[10]*Date of this document** | ***[11]***2022-03-16 |
| ***[12]*Current document stage** | ***[13]***Draft Specification |
| ***[14]*Major stages** | ***[15]******[16]*2019-03:** CPM-14 (2019) added this topic to List of Implementation and Capacity Development Topics; priority 1***[17]*2020-11:** Implementation and Capacity Development Committee (IC) lead identified (Dominique PELLETIER (CAN))***[18]*2021-06:** The IC agreed that the draft specification should be developed for the 2022 consultation***[19]*2022-03** : IC approved draft specification for consultation  |
| ***[20]*Implementation Committee leads** | ***[21]*2020-11:** Dominique PELLETIER |
| ***[22]*IPPC Secretariat lead** | ***[23]*2021-02:** Descartes KOUMBA |
| ***[24]*Working Group experts**  | ***[25]*** |
| ***[26]*Notes** | ***[27]*** |

***[28]***

***[29]***1. Título

***[30]***Guía sobre la autorización de entidades para ejecutar acciones fitosanitarias (2018-040)

***[31]***2. Tipo de recurso para la aplicación

***[32]***Guía de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF)

***[33]***3. Artículos de la Convención, normas internacionales para medidas fitosanitarias (NIMF) y recomendaciones de la Comisión de Medidas Fitosanitarias (CMF) que se abordarán mediante el recurso para la aplicación propuesto

***[34]***CIPF (en particular el artículo V.2 a])

***[35]***NIMF 45: *Requisitos para las organizaciones nacionales de protección fitosanitaria cuando autoricen a entidades para ejecutar acciones fitosanitarias*

***[36]***Se considerará la posibilidad de añadir la nueva NIMF relativa a las auditorías, a la espera de que se apruebe en la 16.ª reunión de la CMF.

***[37]***4. Ámbito de aplicación

***[38]***Esta guía de la CIPF tiene la finalidad de mejorar la comprensión del concepto de autorización a entidades para ejecutar acciones fitosanitarias y contribuir a la aplicación de la NIMF 45 (*Requisitos para las organizaciones nacionales de protección fitosanitaria cuando autoricen a entidades para ejecutar acciones fitosanitarias*).

***[39]***5. Propósito

***[40]***La guía proporcionará orientación a las organizaciones nacionales de protección fitosanitaria (ONPF) y las entidades autorizadas para entender el proceso, cumplir los requisitos y desempeñar sus funciones y responsabilidades durante la elaboración y ejecución de los programas de autorización para llevar a cabo acciones fitosanitarias.

***[41]***La guía también contendrá ejemplos y estudios de casos para ayudar a las ONPF y las entidades autorizadas a adaptar su proceso de autorización para ejecutar acciones fitosanitarias manteniéndose consistentes con los requisitos de la CIPF.

***[42]***6. Contenido del recurso para la aplicación propuesto

***[43]***El grupo de trabajo debería incluir contenido basado en los resultados de las tareas siguientes:

1. ***[44]***describir las responsabilidades y obligaciones de las ONPF en relación con la autorización a terceros para ejecutar acciones fitosanitarias;
2. ***[45]***describir los tipos de acciones fitosanitarias que se pueden delegar a las entidades autorizadas (incluidas entidades nacionales e internacionales), en consonancia con la CIPF y las NIMF;
3. ***[46]***describir los mecanismos para permitir la autorización (por ejemplo, el marco jurídico o un memorando de entendimiento);
4. ***[47]***describir la elaboración de los procedimientos y procesos para autorizar entidades y suspender y restablecer las autorizaciones;
5. ***[48]***describir el conocimiento y la elaboración de los sistemas de gestión y los manuales del sistema de gestión de la calidad;
6. ***[49]***describir la supervisión de las entidades autorizadas, incluidos los procedimientos de examen y evaluación de competencias;
7. ***[50]***proporcionar ejemplos de procesos de autorización a entidades para ejecutar acciones fitosanitarias;
8. ***[51]***proponer estudios de casos que muestren cómo las entidades autorizadas ejecutan acciones fitosanitarias;
9. ***[52]***proporcionar orientación más específica sobre la autorización a entidades para llevar a cabo tratamientos fitosanitarios de fumigación.

***[53]****Nota:* Deberían señalarse los temas que coincidan con los presentados en la guía sobre las auditorías para asegurarse de que ambas guías se complementen y no haya repeticiones.

***[54]***7. Contribuciones financieras y en especie

***[55]***Se alienta a las partes contratantes a señalar las contribuciones financieras o en especie que se proporcionarán para respaldar la elaboración de esta guía o facilitar la traducción del producto final.

***[56]***8. Criterios de selección de los expertos del grupo de trabajo

***[57]***La Secretaría de la CIPF y el Comité de Aplicación y Desarrollo de la Capacidad (CACD) respaldan la equidad, la diversidad y la inclusión y alientan a todos los expertos interesados a presentar sus candidaturas para participar en el grupo de trabajo que se encargará de elaborar esta guía de la CIPF.

***[58]***Los miembros del grupo de trabajo se seleccionarán en función de sus conocimientos técnicos y prácticos en la materia. En la selección de los expertos se tendrá en cuenta también la representación geográfica de países tanto en desarrollo como desarrollados para velar por que el material elaborado sea aplicable a nivel mundial y refleje las mejores prácticas de todo el mundo.

***[59]***Para seleccionar a los miembros del grupo de trabajo se deberían utilizar los criterios siguientes:

1. ***[60]***competencias prácticas y conocimientos sobre uno o varios de los siguientes ámbitos:
* ***[61]***formulación y aplicación de acuerdos con entidades autorizadas;
* ***[62]***elaboración de marcos jurídicos para permitir la autorización;
* ***[63]***inspección de plantas y productos vegetales;
* ***[64]***trabajo con organizaciones nacionales o regionales de protección fitosanitaria;
* ***[65]***experiencia en colaboración con laboratorios e institutos de investigación;
* ***[66]***certificación de exportaciones;
* ***[67]***auditoría con fines fitosanitarios;
* ***[68]***elaboración o gestión de sistemas de certificación fitosanitaria de exportaciones;
1. ***[69]***excelente conocimiento práctico del inglés y capacidad de formular ideas y escribir con claridad en dicho idioma.

***[70]***Se alienta al grupo de trabajo a considerar la posibilidad de invitar a terceras entidades a contribuir a la elaboración de la guía, consultándolas o invitándolas a hacer exposiciones ante el grupo de trabajo, etc.

***[71]***Además, sería útil asimismo que el grupo de trabajo pudiera recurrir a los servicios jurídicos de la FAO para pedir asesoramiento sobre los aspectos legales relacionados con los mecanismos para permitir la autorización.

***[72]***9. Referencias

***[73]*Agencia de Inspección Alimentaria de Canadá.** 2015. D-13-02: *Requirements for the evaluation and recognition of third-party auditors* (Requisitos para la evaluación y el reconocimiento de terceras partes auditoras). En: *Canadian Food Inspection Agency: Forest products*. Ottawa, Gobierno del Canadá. Consultado el 2 de marzo de 2022. <https://inspection.canada.ca/plant-health/invasive-species/directives/forest-products/d-13-02/eng/1422060900536/1438793070887>.

***[74]*NIMF 5.** *Glosario de términos fitosanitarios*. Roma, Secretaría de la CIPF, FAO. <https://www.ippc.int/es/publications/622/>.

***[75]*ISPM 45.** 2022. *Requisitos para las organizaciones nacionales de protección fitosanitaria cuando autoricen a entidades para ejecutar acciones fitosanitarias*. Roma, Secretaría de la CIPF, FAO.<https://www.ippc.int/es/publications/89734/>.

***[76]*Secretaría de la CIPF**. 2021. *Authorizing entities to perform phytosanitary actions – An overview of the current use of authorization by national plant protection organizations* (Autorización a entidades para ejecutar acciones fitosanitarias: visión general de la utilización actual de la autorización por organizaciones nacionales de protección fitosanitaria). Roma, Secretaría de la CIPF, FAO. <https://www.fao.org/documents/card/es/c/cb3834en/>.

***[77]*Secretaría de la CIPF.** 2021. Informe de la 15.ª reunión virtual del Comité de Aplicación y Desarrollo de la Capacidad (2021-06 IC VM15). Roma, Secretaría de la CIPF, FAO. <https://www.ippc.int/es/publications/90286/>.

***[78]*Secretaría de la CIPF.** 2021. Informe de la 17.ª reunión virtual del Comité de Aplicación y Desarrollo de la Capacidad (2021-11 IC VM17). Roma, Secretaría de la CIPF, FAO. <https://www.ippc.int/es/publications/90774/>.

***[79]*Secretaría de la CIPF.** 2020. Seminario web: Enhancing the understanding of the concept on authorization of entities to perform phytosanitary actions (Mejorar la comprensión del concepto de autorización a entidades para ejecutar acciones fitosanitarias). En: *International Plant Protection Convention: Authorization of entities to perform phytosanitary actions*. Roma, Secretaría de la CIPF, FAO. Consultado el 2 de marzo de 2022. <https://www.ippc.int/es/work-area-pages/workshops-and-experts-meeting/ippc-webinar-enhancing-the-understanding-of-the-concept-on-authorization-of-entities-to-perform-phytosanitary-actions/>.

***[80]*Secretaría de la CIPF.** 2015. *Export certification: A guide to export certification for national plant protection organizations* (Certificación de exportaciones: guía para las organizaciones nacionales de protección fitosanitaria sobre la certificación de exportaciones). Roma, Secretaría de la CIPF, FAO. [www.ippc.int/es/publications/90636/](http://www.ippc.int/es/publications/90636/).

***[81]*Secretaría de la CIPF**. 2015. *Operation of a national plant protection organization: A guide to understanding the principal requirements for operating an organization to protect national plant resources from pests* (Funcionamiento de una organización nacional de protección fitosanitaria: guía para entender los principales requisitos relativos al funcionamiento de una organización para proteger los recursos vegetales nacionales de las plagas). Roma, Secretaría de la CIPF, FAO. <https://www.ippc.int/es/publications/90633/>.

***[82]*Secretaría de la CIPF**. 1997. Convención Internacional de Protección Fitosanitaria. Roma, Secretaría de la CIPF, FAO. <https://www.ippc.int/es/publications/131>.

***[83]*Secretaría de la CIPF.** (En prensa). *Guía de apoyo a la aplicación de la NIMF 15*. Roma, Secretaría de la CIPF, FAO.

***[84]*Secretaría de la CIPF**. (En prensa). Sistema de certificación fitosanitaria para la exportación. Curso de aprendizaje en línea de la CIPF. En: Cursos de aprendizaje en línea de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria. Roma, Secretaría de la CIPF, FAO. Consultado el 9 de febrero de 2022. [www.ippc.int/es/e-learning](https://www.ippc.int/es/e-learning/).

***[85]*Secretaría de la CIPF.** (En prensa). Inspección. Curso de aprendizaje en línea de la CIPF. En: Cursos de aprendizaje en línea de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria. Roma, Secretaría de la CIPF, FAO. Consultado el 9 de febrero de 2022. [www.ippc.int/es/e-learning](https://www.ippc.int/es/e-learning/).

***[86]***Se invita al grupo de trabajo a consultar también las normas y los procedimientos regionales relacionados con la autorización a entidades para ejecutar acciones fitosanitarias.